

**Weltneuheit**

**Sicherheitsgewindebohrer  
Sicherheitstrennkupplungen**

**Nouveauté mondiale**

**Tarauds de sécurité, couplage de sécurité et séparation**

**New worldwide**

**Security taps, couplings for secure separation**

**PATENTAP® 5855..**  
**.com**

**Eindeutige Produktvorteile:**

Absolute Prozesssicherheit. Sichere Rettung jedes Werkstücks im Fall von Abrissbrüchen. Vermeidung entstehender Maschinenschäden. Keine Stillstandzeiten wegen Gewindebohrerkomplikationen. Höhere Schneidleistung wegen Überschreitung der Grenzwerte Kostenreduktion auf der gesamten Linie.

**Avantages évidents de produits:**

Sécurité du processus absolu. Sauvetage sûr de chaque pièce en cas de rupture de taraud. Evite tous dommages autour les taraud. Pas de temps d'arrêt p. cause de complications avec les tarauds. Plus haute performance de coupe grâce au dépassement des valeurs de limite. Réductions de frais dans tous domaines de frais importantes

**Obvious product advantages:**

Safe prevention of damage to all workpieces from tap break. Avoids further damage around the tap. Minimal downtime caused by tap complications. Higher tap performance thanks to exceeding the pre-set limits. Remarkable cost reductions in all categories.



**Lösungsprinzip1:**

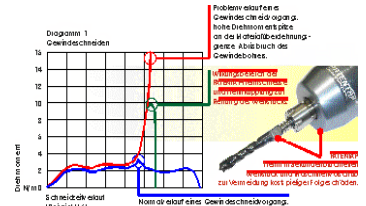
PATENTAP trennt mittels Sicherheitstrennkupplung und Sicherheits-Gewindebohrer in Sekundenbruchteilen Werkstück und Maschinenvorschub zur Vermeidung kostspieliger Folgeschäden.

**La solution 1:**

PATENTAP sépare, grâce au couplage de sécurité et du taraud de sécurité dans une fraction de seconde, la pièce et l'avance de la machine pour éviter les dommages conséquents à des frais énormes.

**Solution no. 1:**

PATENTAP separates, due to security coupling and the security taps, the workpiece from the feed of the machine in fractions of a second. Further huge damages are therefore avoided.



**Lösungsprinzip2:**

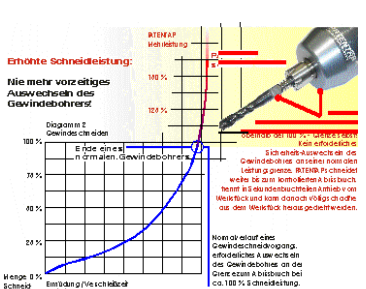
PATENTAP bestimmt die Schneidgrenze oberhalb der 100%-Grenze eines gewöhnlichen Gewindebohrer selbst. Kein erforderliches Sicherheitsaustauscheln eines gewöhnlichen Gewindebohrers. PATENTAP schneidet weiter bis zum kontrollierten Abrissbruch, trennt in Sekundenbruchteilen Antrieb vom Werkstück und kann darauf völlig schadfrei aus dem Werkstück herausgedreht werden.

**La solution 2:**

PATENTAP définit la limite de la vitesse de coupe au dessus de la limite de 100 % (standard) d'un taraud normal. Par conséquent aucun changement de sécurité est nécessaire. PATENTAP continue à couper jusqu'à la cassure et sépare la pièce et l'avance de la machine. Ensuite le taraud peut être pris en tournant de la pièce sans dommage.

**Solution no. 2:**

PATENTAP itself limits the cutting speed above the standard limit (100%) of a conventional tap. Consequently no change of security measures is necessary. PATENTAP continues cutting til the controlled crash and separates the workpiece from the feed of the machine. It can easily be turned out of the piece without damaging it.



**Notwendige Komponenten: Components nécessaires:**

**1. PATENTAP Sicherheits-Gewinde-bohrer** mit Sicherheits-Trennschleuse und Not-schlüsselsatz in DIN- Ausführungen 371/376. Alle Farbbandgewindetypen sowie Spezialausführungen lieferbar.

**1. PATENTAP Tarauds de sécurité** à écluse de séparation et jeu tourne à gauche d'urgence selon DIN 371/376. Tous tarauds à bague en couleur aussi bien que exécutions spécials livrables.

**Necessary components:**

**1. PATENTAP security taps** with security disconnecter grooves and emergency key in DIN- standards 371/376. All types of colour rings as well as special executions are available.



**2. PATENTAP Gewinde-Trennkupplungen BG-1 - BG-3-K (M1-M16)**

Präzisions-Sicherheits-Spannmittel zur Aufnahmen von PATENTAP-Sicherheitsgewindebohrern in Verbindung mit den PATENTAP-Spannzangensystemen.

**2. PATENTAP Couplage de sécurité et séparation BG-1 - BG-3-K (M1-M16)**

Moyens de serrage de sécurité et précision à prendre les PATENTAP tarauds de sécurité en connection avec les PATENTAP-systèmes de pinces.

**2. PATENTAP Tap separator couplings BG-1 - BG-3-K (M1-M16)**

Precision security clamping devices to clamp the PATENTAP security taps in connection with the PATENTAP collets.



**3. PATENTAP-PGB-Spannzangen f. Gew.-Trennkupplungen BG-1-BG-3-K(ER8-ER 20)**

Achtung: Nur PATENTAP-PGB-Spannzangen verwenden! Diese sind speziell auf die Funktion der Sicherheits-Trennschleusen in Funktionen des couplages de sécurité des Sicherheitsgewindebohrern abgestimmt. Einsatz fremder Spannzangen führt zu Funktionslosigkeit.

**3. PATENTAP-pinches PGB p. les couplages de sécurité et sép. BG-1 - BG-3-K (ER 8-ER 20)**

Attention: Appliquez seulement des pinces PATENTAP-PGB! Celles sont spécialement adaptées aux fonctions de couplages de sécurité des tarauds de sécurité. L'application des produits ailleurs peut causer de malfonctions.

**3. PATENTAP-PGB-collets for tap separator couplings BG-1 - BG-3-K (ER 8-ER 20)**

Attention: use only PATENTAP-PGB-collets! These have been designed to assure the function of the security separator couplings together with the security taps. The use of collets of third parties may lead to malfunctions.



5855..



**4. PATENTAP Zahnrohrschl. ER8-ER20 (M1-M16)**

Für PATENTAP Gewinde-Trennkupplungen BG1-BG-3-K z. richtigen Anzug der Überwurfmutter der in den Kolbenwellen sitzenden Spannzangen in Verbindung mit den Notschlüssel-Windeisen. Es wird dringend empfohlen, keine einseitig wirkenden Fremd-Anzugsschlüssel zu verwenden.

**4. PATENTAP-clef à tube denté ER8-ER20 (M1-M16)**

Pour les PATENTAP couplages de sécurité et séparation BG-1- BG-3-K, appliqués p. le serrage correcte des écrous des pinces en connection avec le tourne à gauche. Il est recommandé avec d'urgence de ne pas appliquer de clef travaillant d'une côté seulement.

**4. PATENTAP teethed tube key ER8-ER20 (M1-M16)**

For the PATENTAP tap separator couplings BG1-BG-3-K. For correct screwing the collets which are positioned inside the teethed tube key in connection with the emergency wrench. It is explicitly advised to not apply any other wrenches, which only work from one side.



**5. Notschlüsselwindeisen BG1- BG-3-K(M1-M16)**

zum beidseitig wirkenden Aufsetzen auf Zahnrohrschlüssel sowie zum Entfernen gebrochener Sicherheits-Gewindebohrer in Verbindung m. den PATENTAP Notschlüssel-Adaptern

**5. Tourne à gauche d'urgence BG1-BG-3-K(M1-M16)**

pour le positionnement de deux côtés sur le clef de tube denté et pour enlever les tarauds de sécurité cassés en connection avec les adaptateurs d'urgence

**5. Emergency wrenches BG1- BG-3-K(M1-M16)**

to position from both sides on the teethed tube key as well as for taking off the broken security taps in connection with the adapters for the PATENTAP emergency keys.



**6. Notschlüssel-Adapter BG-1-BG3 (M1-M16)**

Verwenden Sie nur Original PATENTAP-Notschlüssel-Adapter, um die Notschlüssel-Windeisen precis wirken zu lassen.

**6. Adapteurs p. clef d'urgence BG-1-BG3 (M1-M16)**

Appliquez seulement adaptateurs p. clef d'urgence PATENTAP. Vous supportez un bon fonctionnement des tourne à gauche d'urgence.

**6. Adapters f. the emergency keys BG-1-BG3 (M1-M16)**

Apply only PATENTAP adapters for the emergency keys to support the good functioning of the emergency wrenches.



**7. Werkzeug-Sets für Maschinen-u. Automatenbetrieb BG-1-BG3K (M1-M16) inkl allem Zubehör**

Mit und ohne Sicherheitsgewindebohrer

**7. Jeux Outils p. opération sur automates ou machines univers. BG-1-BG3K (M1-M16) access. inclus**

avec ou sans tarauds de sécurité.

**7. Tool kits for operation on automatics or universal machines BG-1-BG3K (M1-M16) incl.accessories**

with or without security taps

Weiteres Zubehör siehe PATENTAP-Broschüre.

Autres assecoires: voir brochure PATENTAP.

Additional accessories: consult PATENTAP brochure.

5845I..

**Allround Gewindebohrer für Anwendungen im Stahl- u. allg. Metallbau**

Der robuste Gewindebohrer 5845I.. für Durchgangslöcher ist hervorragend für den harten Einsatz im Stahl- u. Metallbau geeignet. Die Schmirnute und die vaporisierte Oberfläche, verhindern weitestgehend Aufbauschneiden und Kaltschweißungen und die Standzeit wird erhöht.

**Tarauds universels pour la serrurerie et la construction métallique**

Le taraud type 5845I.. pour trou traversant sera un outil très robuste idéal pour les usages manuels en serrurerie et construction métallique. La rainure de lubrification et la vaporisation évitent les soudures à froid et rallonge la durée de vie de l'outil.

**Strong universal tap for the sheetmetal & construction industry**

The type 5845I.. of taps for through holes ist very tough and applicable manually in metal shops and in the construction industries. The lubrication slots and the vaporated surface avoid the cold welding and the life of the tool is extended.

**Geeignet für folgende Materialien:** Bau-, Einsatz- und Vergütungsstähle sowie Stahlguss bis 1000 N/mm<sup>2</sup>. Automaten- und Werkzeugstähle, Rost- und säurebeständige Stähle.

**Utilisation:** Aciers de construction, aciers de cémentation et aciers d'amélioration jusqu'à 1000 N/mm<sup>2</sup>. aciers de décolle-tage et aciers à outils, aciers inoxydables.

**Suitable for the following materials:** Steels for construction, annealed steels, high tensile steels as well as cast steels up to 1000N/mm<sup>2</sup>, steels for automatics, tool-steels and stainless steels.



5.854IAKT210		ab / à partir de / from ab / à partir de / from ab / à partir de / from		
Grösse	Best.Nr.	15	30	45
type	no.cde	assortiert/assortis/	assortiert/assortis/	assortiert/assortis/
size	order no.	assorted	assorted	assorted
		CHF	CHF	CHF
M4	5845I. 5040	16,70	15,70	14,60
M5	5845I. 5050	17,10	16,10	15,00
M6	5845I. 5060	17,10	16,10	15,00
M8	5845I. 5080	20,30	19,10	17,80
M10	5845I. 5100	23,40	21,90	20,40
M12	5845I. 5120	24,60	23,10	21,60

588500..



**Schneideisenhalter MAN**

Bestehend aus je einem Schneideisen in HSS:

**Porte-filières MAN**

Comprenant 1 filière de chaque en HSS

**Die holder system MAN**

Includes 1 die of each dimension mentioned, in HSS

Grösse	1	2	3	Grandeur
Bereich	M2, M2.2, M2.5, M3, M4	M3, M4, M5, M6, M8	M5, M6, M8, M10, M12	Champs
Best.Nr.	586500.010	586500.020	586500.030	no.cde
Preis CHF	281,00	274,00	319,00	Prix CHF

5.86500AKT210